EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

LIBE_PV(2005)1114_1

PROTOKOLL
från sammanträdet den 14 november 2005 kl. 21.00–22.30
STRASBOURG

Sammanträdet öppnades måndagen den 14 november 2005 kl. 21.07 med utskottets ordförande Jean-Marie Cavada som ordförande.

1. Godkännande av förslaget till föredragningslista

Förslaget till föredragningslista godkändes i den form som framgår av detta protokoll.

2. Meddelanden från ordföranden

Utskottet FEMM kommer att anta betänkandet om kampen mot våld mot kvinnor under sitt nästa sammanträde den 29 november. Således måste utskottet LIBE rösta om yttrandet den 23–24 november. Detta innebär att tidsfristen för ingivande av ändringsförslag till Edith Mastenbroeks yttrande fastställs till i morgon kväll den 15 november.

3. Strategier för att bekämpa handeln med kvinnor och barn som riskerar att utnyttjas sexuellt
LIBE/6/24883

PA – PE 362.828v01-00
AM – PE 364.768v01-00

Föredragande: Inger Segelström (PSE)

– Antagande av förslag till yttrande
– Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **20 oktober 2005 kl. 12.00**

2004/2216(INI)

Ansv. utsk.:FEMM F –Christa Prets (PSE) PE 362.715 v01-00
PE 364.684 v01-00

Följande ändringsförslag antogs: ÄF 2, ÄF 3, ÄF 4, ÄF 5 utan muntlig ändring, ÄF 6, ÄF 7, ÄF 8, ÄF 10 med muntlig ändring, ÄF 11, ÄF 12, ÄF 14, ÄF 15, ÄF 16.
Följande ändringsförslag avslogs: ÄF 1, ÄF 9
Följande ändringsförslag drogs tillbaka: ÄF 13

Betänkandet antogs med 18 röster för och 10 röster emot.

4. Bevarande av uppgifter som hanteras i samband med tillhandahållandet av offentliga tjänster för elektronisk kommunikation
LIBE/6/30671

PR – PE 364.679v01-00
AM – PE 364.849v01-00

Föredragande: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

– Behandling av ändringsförslag och möjliga kompromisser
– Redogörelse för det nuvarande läget i förhandlingarna med kommissionen och rådet
– Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **26 oktober 2005 kl. 12.00**

***I 2005/0182(COD) KOM(2005)0438 – C6-0293/2005

Ansv. utsk.:	LIBE F –	Alexander Nuno Alvaro (ALDE)	PE 364.679 v01-00
			PE 364.849 v01-00
Rådg. utsk.:	ITRE A –	Angelika Niebler (PPE-DE)	PE 364.724 v01-00
			PE 364.725 v01-00
	IMCO A –	Charlotte Cederschiöld (PPE-DE)	PE 364.929 v01-00

Följande yttrade sig: Alexander Nuno Alvaro, Herbert Reul, Martine Roure, Kathalijne Maria Buitenweg, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis och Sarah Ludford, Charlotte Cederschiöld, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Edith Mastenbroek, Michael Cashman, Ioannis Varvitsiotis, Inger Segelström, Vernimmen (kommissionen), Sweet (rådet), Edith Mastenbroek, Alexander Alvaro, Jean-Marie Cavada och Stavros Lambrinidis.

6. Betänketid: struktur, teman och sammanhang för en utvärdering av diskussionen om Europeiska unionen
LIBE/6/29629
Föredragande: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Behandling av förslag till yttrande

2005/2146(INI)

Ansv. utsk.:	AFCO F –	Johannes Voggenhuber (Verts/ALE)	
		Andrew Duff (ALDE)	PE 364.708 v01-00

Behandling och omröstning om detta förslag till yttrande kommer att äga rum den 24 november 2006.

7. Tid och plats för nästa sammanträde
Onsdagen den 23 november 2005 kl. 9.00–12.30 i Bryssel

Onsdagen den 23 november 2005 kl. 15.00–18.30 i Bryssel
Torsdagen den 24 november 2005 kl. 9.00–12.30 i Bryssel

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Antoine Duquesne, Lilli Gruber, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Romano Maria La Russa, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Panayiotis Demetriou, Maria da Assunção Esteves, Giovanni Claudio Fava, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Siiri Oviir, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Bogusław Sonik

178 (2)
183 (3)
Toine Manders
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Ms Maschl-Clausen, Ms Jaskowiak Council Presidency : Ms Maltman, Mr Sweet	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Ms Vernimmen, Ms Adamo	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo
PSE	Lemarchal, Panzetti, Kirzinski
ALDE	Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS — Laprat
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Duintjer Tebbens
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Sudova
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
De Groot, Götz

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman